JAK WYPEŁNIĆ OŚWIADCZENlE? ЯК ЗАПОВНИТИ ЗАЯВУ?

|  |  |
| --- | --- |
| * OŚWIADCZENIE NALEŻY WYPEŁNIĆ LITERAMI ALFABETU ŁACIŃSKIEGO. IMIĘ I NAZWISKO NALEŻY WPISAĆ W TRANSLITERACJI ZGODNEJ Z ZAPISEM W PASZPORCIE; PROSIMY O NIETŁUMACZENIE DANYCH OSOBOWYCH ORAZ O NIEZMIENIANIE ICH W INNY SPOSÓB;
* DANE NIEPEŁNOLETNICH DZIECI WPISUJE DO SWOJEGO OŚWIADCZENIA KAŻDE Z RODZICÓW. NIE NALEŻY WYPEŁNIAĆ ODDZIELNEGO OŚWIADCZENIA NA NIEPEŁNOLETNIE DZIECI.W OŚWIADCZENIU RODZICA, DO KTÓREGO ZOSTAŁO WPISANE ROWNIEŻ MAŁOLETNIE DZIECKO, PODPIS SKŁADA TYLKO RODZIC. DZIECI NIE SKŁADAJĄ PODPISU POD OŚWIADCZENIEM, DO KTÓREGO ZOSTAŁY DOPISANE.
* WYPEŁNIONE OŚWIADCZENIE NALEŻY PODPISAĆ WŁASNORĘCZNIE. OBOK PODPISU NALEŻY POSTAWIĆ DATĘ.
* Decyzję o przydzieleniu miejsca w ośrodku adaptacyjnym dla repatriantów podejmuje Pełnomocnik Rządu RP do Spraw Repatriacji. Zgodnie z ustawą o repatriacji oczekiwanie na uzyskanie miejsca w ośrodku dla repatriantów nie powinno trwać dłużej niż 3 lata od uzyskania decyzji o zakwalifikowaniu do wydania wizy krajowej w celu repatriacji. W przypadku braku wolnych miejsc Pełnomocnik Rządu do Spraw Repatriacji może w drodze decyzji wydłużyć termin oczekiwania na ośrodek o maksymalnie 2 lata.
 | * ЗАЯВА ПОВИННА БУТИ ЗАПОВНЕНА ЛАТИНИЦЕЮ. ВАШЕ ІМ'Я ТА ПРІЗВИЩЕ СЛІД ПИСАТИ В ТРАНСЛІТЕРАЦІЇ, ЯК ВОНО ВКАЗАНО У ВАШОМУ ПАСПОРТІ;

 НЕ ТРАНСЛІТЕРУЙТЕ СВОЇ ПЕРСОНАЛЬНІ ДАНІ ТА НЕ ЗМІНЮЙТЕ ЇХ У БУДЬ-ЯКИЙ ІНШИЙ СПОСІБ;• ДАНІ ПРО НЕПОВНОЛІТНІХ ДІТЕЙ ВНОСЯТЬСЯ В ЗАЯВУ КОЖНИМ З БАТЬКІВ. НЕ ЗАПОВНЮЙТЕ ОКРЕМУ ЗАЯВУ НА НЕПОВНОЛІТНІХ ДІТЕЙ. У ЗАЯВІ ОДНОГО З БАТЬКІВ, ДО ЯКОЇ ВПИСАНА НЕПОВНОЛІТНЯ ДИТИНА, ПІДПИСУЄТЬСЯ ТІЛЬКИ ОДИН ІЗ БАТЬКІВ. ДІТИ НЕ ПІДПИСУЮТЬ ЗАЯВУ, ДО ЯКОЇ ЇХ ДОДАНО.• ЗАПОВНЕНА ЗАЯВА ПОВИННА БУТИ ПІДПИСАНА ВЛАСНОРУЧ. ПОРУЧ З ПІДПИСОМ СЛІД ПОСТАВИТИ ДАТУ.• Рішення про надання місця в адаптаційному осередку для репатріантів приймає Уповноважений Уряду Республіки Польща у справах репатріації. Відповідно до Закону про репатріацію, час очікування на отримання місця в осередку для репатріантів не повинен перевищувати 3-х років з моменту отримання рішення про право на видачу національної візи для репатріації. За відсутності вільних місць Уповноважений Уряду з питань репатріації може своїм рішенням продовжити термін очікування в центрі максимум на два роки. |

OŚWIADCZENIE/3AЯВА

Ja niżej podpisany (-a) / Я, що нижче підписаний (-а) ………………………………………………………........

imię ojca/ ім’я батька………………………………………., ur./дата нар. ………………………………, zamieszkały(-a)/

що проживає за адресою**:** ………………………………………………………………………………………………………………

- wyrażam zgodę na umieszczenie w ośrodku adaptacyjnym dla repatriantów/ надаю свою згоду на розміщення в адаптаційному осередку для репатріантів. Zgoda obejmuje również pozostających pod moją opieką małoletnich, członków mojej najbliższej rodziny, to jest/ Згода також поширюється на неповнолітніх осіб, які перебувають під моєю опікою, членів моєї найближчої родини, тобто**:**

1. Syn / син - ……………………………………………………………………..ur. / дата нар.: …………………………..........

2. Syn / син - ……………………………………………………………………..ur. / дата нар.: …………………………..........

3. Syn / син - ……………………………………………………………………..ur. / дата нар.: …………………………..........

4. Syn / син - ……………………………………………………………………..ur. / дата нар.: …………………………..........

5. Syn / син - ……………………………………………………………………..ur. / дата нар.: …………………………..........

6. Córka /донька -………………………………………………………………ur. / дата нар.: …………………………..........

7. Córka /донька -………………………………………………………………ur. / дата нар.: …………………………..........

8. Córka /донька -………………………………………………………………ur. / дата нар.: …………………………..........

9. Córka /донька -………………………………………………………………ur. / дата нар.: …………………………..........

Oświadczam również, że znane mi są warunki repatriacji w przypadku otrzymania miejsca

w ośrodku adaptacyjnym dla repatriantów przeze mnie i członków mojej najbliższej rodziny. /

Заявляю також, що я ознайомлений/(-а) з умовами репатріації у разі отримання мною та членами моєї сім'ї місця в адаптаційному осередку для репатріантів.

…………………………………………………………………

Data, podpis składającego oświadczenie / дата, підпис заявника